



Usurbilgo Udala

# USURBILGO UDALA

Helbidea/Domicilio				(1) EUSKERAREN DATUAK/DATOS DE EUSKERA (2) DOKUMENTU MOTA/TIPO DOCUMENTO		(3) IKASKETA MAILA/ NIVEL DE ESTUDIOS							
				TELEFONOA		1 Ezerrez/Nada 2 Erdizka/Regular 3 Ondo/Bien		1 NAN/DNI 2 Atzeritar Txartela/Tarjeta Residencia 3 Pasaporte/Pasaporte		Kodea/Código		Titulazioa/Titulación	
BORONDATEZKO INFORMAZIOA/INFORMACIÓN VOLUNTARIA/ Orrialde honen bidez erroldatutako adin-nagusikoel baimena ematen diegu gure datuen aldaketak udalari jakinarazteko eta errolda-ziurtagiriak eskuratzeko/ Por la presente aurolizamos a los mayores de edad inscritos en esta hoja padronal para comunicar las modificaciones de datos al ayuntamiento y obtención de certificados de Padrón.				BAI/SI	EZ/NO					1 ikasketarik gabek / Sin estudios. 2 OHO eta DBH beharreak/Inferiores a EGB y ESO. 3 Eskola Graduatua eta DBH/Graduado Escolar y ESO. 4 BBB eta Goi mailakoak/ BUP y Superior.			
IZENA/NOMBRE		Gizonezkoa/ Varón	Emakumezkoa/ Mujer	Jaioteguna/Fecha Nacimiento		Identifikazioa Dokumentu mota Tipo Documento Identificación (2)		Euskararen ezagutza Conocimiento euskera(1)		Ama hizkuntza Idioma madre	Ettxeko hizkuntza Idioma de casa	Harremana euskaraz Idioma relación	
1. DEITURA/1 APELLIDO		Jatorrizko Udalerria/Municipio de procedencia		Jaioterria/Lugar de nacimiento		Mota Tipo	Zenbakia Número	Utertu Entender	1 2 3	Euskera	Euskera	BAI	
2. DEITURA/2 APELLIDO		Jatorrizko Probintzia/Provincia de procedencia		Probintzia/Provincia de nacimiento		Nazionalitatea/ Nacionalidad	Ikasketak Maila (3) Nivel de estudios	Irakurri Leer	1 2 3	Bitara Ambos	Bitara Ambos	EZ	
								Idatzi Escribir	1 2 3	Beste bat Otro	Beste bat Otro		
IZENA/NOMBRE		Gizonezkoa/ Varón	Emakumezkoa/ Mujer	Jaioteguna/Fecha Nacimiento		Identifikazioa Dokumentu mota Tipo Documento Identificación (2)		Euskararen ezagutza Conocimiento euskera(1)		Ama hizkuntza Idioma madre	Ettxeko hizkuntza Idioma de casa	Harremana euskaraz Idioma relación	
1. DEITURA/1 APELLIDO		Jatorrizko Udalerria/Municipio de procedencia		Jaioterria/Lugar de nacimiento		Mota Tipo	Zenbakia Número	Utertu Entender	1 2 3	Euskera	Euskera	BAI	
2. DEITURA/2 APELLIDO		Jatorrizko Probintzia/Provincia de procedencia		Probintzia/Provincia de nacimiento		Nazionalitatea/ Nacionalidad	Ikasketak Maila (3) Nivel de estudios	Irakurri Leer	1 2 3	Bitara Ambos	Bitara Ambos	EZ	
								Idatzi Escribir	1 2 3	Beste bat Otro	Beste bat Otro		
IZENA/NOMBRE		Gizonezkoa/ Varón	Emakumezkoa/ Mujer	Jaioteguna/Fecha Nacimiento		Identifikazioa Dokumentu mota Tipo Documento Identificación (2)		Euskararen ezagutza Conocimiento euskera(1)		Ama hizkuntza Idioma madre	Ettxeko hizkuntza Idioma de casa	Harremana euskaraz Idioma relación	
1. DEITURA/1 APELLIDO		Jatorrizko Udalerria/Municipio de procedencia		Jaioterria/Lugar de nacimiento		Mota Tipo	Zenbakia Número	Utertu Entender	1 2 3	Euskera	Euskera	BAI	
2. DEITURA/2 APELLIDO		Jatorrizko Probintzia/Provincia de procedencia		Probintzia/Provincia de nacimiento		Nazionalitatea/ Nacionalidad	Ikasketak Maila (3) Nivel de estudios	Irakurri Leer	1 2 3	Bitara Ambos	Bitara Ambos	EZ	
								Idatzi Escribir	1 2 3	Beste bat Otro	Beste bat Otro		
IZENA/NOMBRE		Gizonezkoa/ Varón	Emakumezkoa/ Mujer	Jaioteguna/Fecha Nacimiento		Identifikazioa Dokumentu mota Tipo Documento Identificación (2)		Euskararen ezagutza Conocimiento euskera(1)		Ama hizkuntza Idioma madre	Ettxeko hizkuntza Idioma de casa	Harremana euskaraz Idioma relación	
1. DEITURA/1 APELLIDO		Jatorrizko Udalerria/Municipio de procedencia		Jaioterria/Lugar de nacimiento		Mota Tipo	Zenbakia Número	Utertu Entender	1 2 3	Euskera	Euskera	BAI	
2. DEITURA/2 APELLIDO		Jatorrizko Probintzia/Provincia de procedencia		Probintzia/Provincia de nacimiento		Nazionalitatea/ Nacionalidad	Ikasketak Maila (3) Nivel de estudios	Irakurri Leer	1 2 3	Bitara Ambos	Bitara Ambos	EZ	
								Idatzi Escribir	1 2 3	Beste bat Otro	Beste bat Otro		

**BAIMENA/AUTORIZACIÓN**  
Izen-abizenak/Nombre y apellidos

N.A.zki./Nº D.N.I.  
Sinadura/Firma

Orri honetan izenamandako adin-nagusikoen **sinadura eta data**  
Firma de todos/as personas inscritas en la hoja padronal mayores de edad

1.- 3.-

2.- 4.-

Udalak bete beharrekoa/A cumplimentar por el ayuntamiento  
Errolda orria jasotako data/Fecha entrega hoja padronal

Orriaren sarrera-data/Fecha entrada hoja padronal

Toki Jaurpideko Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 16.1 artikuluko 2. lerroaldean xedatutakoari jarraiki, **Europako Batasunekoak ez diren atzeritarrak** Udal Erroldan **egoitza iraunkorrek baimenik gabe** inskribatzen direnean, horiek bi urtez behin berritu beharko dute inskribapena. Aipatu epea iragango balitz, inskribapena iraungi ahal izango litzake, betiere interesatuak berritze hori gauzatuko ez balu.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 16.1, 2º párrafo, de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, la inscripción en el Padrón Municipal de los **extranjeros no comunitarios sin autorización de residencia permanente** deberá ser objeto de renovación periódica cada dos años. El transcurso del plazo señalado será causa para acordar la caducidad de la inscripción, siempre que el/la interesado/a no hubiese procedido a tal renovación.



Usurbilgo Udala

## **BIZTANLERIAREN UDAL ERROLDAN ALTAKO ERROLDA-ORRIA**

### **BETETZEKO JARRAIPIDEAK.**

Behin udal bulegoetan altako errolda-orria jaso ondoren, 3 eguneko epea izango du eskatzaileak orria bete eta eskaturiko agiriekin batera aurkezteko.

Errolda-orrian etxebizitzan bizi diren lagun guztiek azaldu beharko dute eta adin nagusiko diren guztiek sinatu beharko dute aipatu orria.

Errolda-orrian azaltzen diren adin nagusiko lagun guztiak izendatu ahal izango dira gainerakoen ordezkari erroldako ziurtagiriak eskatzearen ondorioetarako. Horretarako, xede hori duen laukitxoa bete beharko dute.

Altako errolda-orria udal bulegoetan aurkeztu ondoren hutsegiterik hautemango balitz, hamar eguneko epea emango zaio aurkezleari akats horiek zuzentzeko.

### **ESKATZEN DIREN ETA EZINBESTEKO DIREN AGIRIAK:**

#### **Etxebizitzaren jabeak ondokoak aurkeztu beharko ditu:**

Nortasun agiria, pasaporte edo gidatzeko agiria adin nagusikoak direnek.

Famili Liburua, zeinean adin txikikoak azalduko diren.

Salerosketa eskritura edo jabetza egiaztatzen duen agiria.

#### **Etxebizitzan maizter direnek, ondokoa aurkeztu beharko dute:**

Nortasun agiria, pasaporte edo gidatzeko agiria adin nagusikoak direnek.

Famili Liburua, zeinean adin txikikoak azalduko diren.

Akurapen kontratua

#### **16 urtetik gorakoak familiaren etxebizitzara itzultzea:**

Nortasun agiria, pasaporte edo gidatzeko agiria adin nagusikoak direnek.

Famili Liburua, zeinean adin txikikoak azalduko diren.

Etxebizitzan bizi diren adin nagusiko berariazko baimena eta horien guztien nortasun agiria.

#### **Etxebizitza batean alta ematea, ez jabe, ez maizter ez familiaren etxebizitzara itzultzen denari:**

Nortasun agiria, pasaporte edo gidatzeko agiria adin nagusikoak direnek.

Famili Liburua, zeinean adin txikikoak azalduko diren.

\* Etxebizitzan bizi eta erroldatzea baimendu behar duena maizterra denean.

Akura kontratuan azaltzen diren maizterraren eta jabearen berariazko baimena eta nortasun agiria.

\* Etxebizitzan bizi dena jabea denean edo jabe izanik bertan bizi ez denean.

Jabearen baimen berariazkoa, etxebizitzaren jabetasuna egiaztatzeko agiria eta nortasun agiria.

### **Adin txikikoak erroldatzea:**

Famili liburua.

Bi gurasoekin erroldatzen ez bada, erroldatzen ez den guraso horren baimena aurkeztu beharko da edo adin txikikoaren tutoretza egiaztatzen duen agiria.

Gurasoetakoaren batekin erroldatzen ez bada bien baimena edo tutoretza duen pertsonarena.

## **INTRUCCIONES PARA LA CUMPLIMENTACIÓN DE LA HOJA PADRONAL DE ALTA EN EL PADRON MUNICIPAL DE HABITANTES.**

Recogida la Hoja Padronal de Alta en las dependencias municipales, tendrán un plazo de 3 días para cumplimentar el mismo y presentar la documentación requerida.

En la Hoja Padronal figuraran todas las personas que residan en la vivienda y deberán firmar la misma todas aquellas que sean mayores de edad.

Podrá designarse a todas las personas mayores de edad que figuren en la misma como representantes del resto a efectos de solicitar certificados de empadronamiento. Para ello deberán cumplimentar la casilla establecida al efecto.

Entregada la Hoja Padronal de Alta en las dependencias municipales y para el caso de que se observen deficiencias se concederá un plazo de 10 días para la subsanación de los mismos.

### **DOCUMENTACIÓN QUE SE REQUIERE Y OBLIGATORIA:**

#### **Propietarios/as de la vivienda, deberán presentar:**

D.N.I., pasaporte o carnet de conducir de quienes sean mayores de edad.

Libro de Familia en el que consten los menores de edad.

Escritura de Compra-Venta o documento acreditativo de la propiedad.

#### **Inquilinos/as de la vivienda, deberán presentar:**

D.N.I., pasaporte o carnet de conducir de quienes sean mayores de edad.

Libro de Familia en el que consten los menores de edad.

Contrato de alquiler.

#### **Retorno a la vivienda familiar de mayores de 16 años:**

D.N.I., pasaporte o carnet de conducir de quienes sean mayores de edad.

Libro de Familia en el que consten los menores de edad.

Autorización expresa de quienes residen en la vivienda mayores de edad y D.N.I. de todos ellos.

#### **Alta nueva en vivienda de la cual no se es propietario/a, ni inquilino/a, ni se retorna a la vivienda familiar:**

D.N.I., pasaporte o carnet de conducir de quienes sean mayores de edad.

Libro de Familia en el que consten los menores de edad.

\* Cuando quien reside en la vivienda y debe autorizar el empadronamiento es inquilino/a.

- Autorización expresa del/de la inquilino/a y del/a propietario/a que figuren en el contrato de alquiler y D.N.I.

\* Cuando quien reside en la vivienda es propietario o siendo propietario no reside en la misma.

- Autorización expresa del/de la propietario/a, documento acreditativo de la titularidad de la vivienda y D.N.I.

#### **Empadronamiento de menores de edad:**

Libro de familia.

Si no se empadrona con ambos progenitores deberá presentarse la autorización del padre/madre con quien no se empadrona o presentar el documento que acredite la tutela del menor.

Si no se empadrona con alguno de los progenitores autorización de ambos o de quien obste la tutela.